

## به سایت مشاوره زنان اندهپتال خوش آمدید!

مرکز مشاوره زنان اندهپتال مدت بیست سال است که بانوان لیتهای مختلف و با گرایشات مذهبی متفاوت را راهنمایی و مشاوره می‌کند. ما در موارد بحرانی اطلاعات و راهنماییها را در اختیار بانوانی میگذاریم که شرایط زندگی سختی را دارند، آنان که از خشونت و بدرفتاری زجر میکشند و یا مسائلی در رابطه با همسران خود، از قبیل جدا شدن و طلاق گرفتن را دارند.

### مشاوره در مورد خشونت

در سراسر جهان ما شاهد اعمال خشونت در مورد زنان هستیم. با آنان در خانواده با خشونت برخورد میشود. از سوی همسران خود و یا افراد بیگانه مورد ضرب و شتم قرار میگیرند. اعمال خشونت و تندخویی با زنان نقض حقوق بشر است و در آلمان جرم به شمار میاید و مورد تعقیب قانونی قرار میگردد.

#### موارد زیر اعمال خشونت هستند:

##### ضرب و شتم زنان وقتیکه:

- کتک زده میشوند، لگد میخورند، یا گردنشان را تا حالت خفگی فشار میدهند و یا هل داده میشوند،
- با اسلحه و یا ابزاری دم دست مجروح میگردند،
- مجبور به ختنه آلت زنانه میگردند.

##### خشونت جنسی:

- مورد تجاوز جنسی قرار بگیرند و یا به رابطه جنسی مجبور گردند،
- مزاحمت جنسی برایشان ایجاد گردد، مثلاً علیرغم تمايل خود دستمالی شوند،
- مجبور به تنفسروشی گردند.

##### خشونت روانی :

- تحقیر شوند، ناسزا داده شوند و یا بر سر آنان داد بکشند،
- کنترل شوند و مدام تحت مراقبت قرار داده شوند،
- اجازه تصمیمگیری نداشته باشند، (مثلاً اجازه نداشته باشند از خانه خارج شوند)
- تهدید شوند، (برای مثال تهدید به قتل در صورت جدا شدن و یا تهدید به گرفتن بچه ها از او)

خشوفت انسان را بیمار میکند. بسیاری از زنان در مورد تجاربشان سخن نمیگویند. آنان میترسند و یا خجالت میکشند. شما با آنچه که روپرتو شده اید تنها نمی مانید! با مرکز مشاوره زنان ازه پتال تماس بگیرید و قرار ملاقات تعیین کنید. اینجا میتوانید از اندوه هایتان، از غمها یتان و از ترستان صحبت کنید. ما شما را از حقوق قانونیتان آگاه میکنیم و راهنمایی میکنیم که چگونه در موارد بعدی اعمال خشونت از خود دفاع کنید.

در مرکز مشاوره زنان ازه پتال، تنها خانمها کار میکنند. همکاران ما سوگند خورده و ملزم به حفظ اسرارند. این بدان معناست که شما میتوانید در مورد هر چیزی سخن بگوئید و مطمئن باشید که در هیچ جایی بازگویی نخواهد شد. مشاوره زنان مجاني است.

### چگونگی تماس با مرکز مشاوره زنان ازه پتال:

به ما تلفن کنید و یا برایم ایمیل بفرستید تا وقت ملاقات را تعیین کنیم. اگر شما زبان آلمانی و انگلیسیتان خوب نیست، میتوانید از کس مورد اعتمادتان بخواهید که برای شما وقت ملاقات بگیرد. مرکز مشاوره برای روز ملاقات خانم مترجمی را پیدا میکند تا گفتگوها یمان را ترجمه کند.

سه مرکز مشاوره زنان ازه پتال:

**58332 Schwelm**

Markgrafenstr.6

02336 - 4759091

02324 - 594005

**58452 Witten**

Augustatr.47

02302 - 52596

**45525 Hattingen**

Talstr. 8

E-Mail: [info@frauenberatung-en.de](mailto:info@frauenberatung-en.de)

### کمک خواستن در شرایط اضطراری

طلب کمک کنید! به شخص مورد اعتمادی مرجعه کنید. برای مثال مشاور اجتماعی خودتان و یا سرایدار و یا خانم همسایه. وقتی که خطر شما را تهدید میکند و به کمک فوری نیازدارید میتوانید به پلیس تلفن کنید. شماره تلفن پلیس ۱۱۰ است. پلیس میتواند به مدت ده روز آمدن همسر شما را به خانه من نوع کند و یا از هایم پناهندگی که شما در آنجا هستید دور کند.

## خانه زنان

اگر بخواهید پلیس میتواند شما را به خانه های زنان که مخصوص محافظت و مراقبت از زنان و بچه هایشان در مقابل اعمال خشونت همسران و یا وابستگانشان هستند، بفرستد. آدرس و محل این خانه ها مخفی باقی خواهند ماند.

شما میتوانید خودتان هم مستقیماً به خانه زنان محل تلفن کنید. تلفن: ۰۲۳۳۹-۶۲۹۲

در این حالت از سوی مسئولین این خانه ها به شما اطلاع داده میشود که چگونه میتوانید به این خانه ها بروید. میتوانید برای کسب اطلاعات بیشتر به سایت زیر مراجعه کنید:  
[www.frauen-info-netz.de](http://www.frauen-info-netz.de)

### حقوق شما هنگامیکه خشونت در موردتان اعمال میشود:

بدون در نظر گرفتن ملیت، اقامت و وضعیت اقامت، همه زنان در آلمان حق دارند تقاضای حفاظت خویش در مقابل خشونت را بکنند (بند ۱ و بند ۲ قانون حفاظت در مقابل خشونت). در این حالت دادگاه میتواند همسر و یا شریک زندگی (و یا خویشاوند شما) را منع کند از:

- بازگشت به خانه ،
  - نزدیک شدن به شما ،
  - تماس تلفنی، اینترنeti و یا ارسال پیامک به شما.
- مرکز مشاوره زنان اندهپتال میتواند شمارا در این موارد راهنمایی کند.

### اطلاعات دیگر حقوقی:

برای زناییکه خشونت در مورد آنان اعمال میشود، یک مرکز تماس تلفنی شناوه روزی وجود دارد. با تماس تلفنی با این مرکز میتوانید اطلاعات را تلفنی کسب کنید. مشاوران میتوانند یک صانم مترجم فارس زبان را فوراً در جریان تماس قرار دهند. در همه ساعات شباهه روز میتوانید با این مرکز تماس بگیرید:



### تلفن کمک

در موقع اعمال خشونت علیه زنان

تلفن: ۰۸۰۰۰۱۱۶۰۱۶